



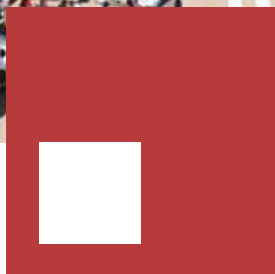
escuelas

La escuela
vuelve a la escuela



Periódico quincenal del **Ministerio de Educación**
del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

año dos • número **25**



plural

para agendar
visita / taller / feria del libro p. 02.

derecho al autor
el infierno prometido, Elsa Drukaroff p. 04.

miradas a la educación
Roberto Vega
«...por la desvalorización,
se llega a la cultura del silencio» p. 10.



editorial, por Mariano Narodowski
«nuestro tiempo del aula» p. 03.

certamen,
vamos las bandas 09 p. 09.

lo que pasó
y **lo que viene** p. 12.

te cuento un cuento,
Gabriela Andrea López p. 05.

taller de radio por radio,
Leonardo Izraelson p. 06.

de la primaria a la media,
Verónica Luzzi p. 07.

inglés desde primer grado,
María de los Ángeles Arraiza p. 08.



singular

staff

Editor responsable:
Mariano Narodowski.

Jefe de redacción:
Fernando Pazos.

Coordinación editorial:
Matilde Méndez.

Colaboradores permanentes:
Celeste Senra, Pilar Molina, Analia Aprea, Jimena Cartechini, Carolina Berliner, Guillermo Rouco, Diego Benítez, Carolina Ibarra, Leonora Zamudio y todos los maestros, profesores, alumnos, directivos, supervisores y no docentes de la Ciudad.

Colaboraron en este número:
Elsa Drucaoff, Dolores Eichelbaum, Gabriela López, María de los Angeles Arraiza, Leonardo Izraelson y Verónica Luzzi.

Diseño y diagramación:
Germán Dittler y Damián Ziegel.

Fotografía:
Sol Beylis y César Daneri.

Corrección:
Claudia Bevacqua Arbet.



singular & plural

Periódico quincenal del MINISTERIO DE EDUCACIÓN del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. 50.000 ejemplares. Distribución gratuita.



escuelas

Redacción:
Av. Paseo Colón 255, 9.º piso.
Tel.: 4339.7727/29/31
plural@buenosaires.gov.ar



Foto de tapa:
Más de 600 alumnos participaron de las simultáneas de ajedrez en Plaza de Mayo.
Autor: César Daneri.

para **agendar**



El Museo de Esculturas Luis Perloti funciona en la que fue la casa-taller del artista, situada en el barrio de Caballito. El edificio ha sido recientemente renovado y fue puesto en valor según un proyecto del Arq. Mario Rober Álvarez.

El patrimonio del museo está integrado, casi en su totalidad, por obras de Luis Perloti, y hay más de novecientas piezas, como tallas en madera, en már-



Visita recomendada
Museo de Esculturas Luis Perloti
Pujol 644.

mol, bronce, cerámicas y piedra reconstituida, que abarcan todos los géneros escultóricos. La vocación americanista de Perloti se refleja en los numerosos bustos y relieves de próceres argentinos y de personajes del ámbito de la cultura nacional y americana.

Horario: lunes a domingos y feriados de 11.00 a 19.00. Teléfono: 4433-3396. Correo electrónico: museoperloti_prensa@buenosaires.gov.ar



Taller
Escritores y Coyuntura
Biblioteca Martín del Barco Centenera,
los lunes de mayo.

Un recorrido por la literatura argentina, sus escritores y sus principales movimientos. El taller tiene por objetivo el análisis sociológico de textos literarios teniendo en cuenta sus contextos de producción.

4/5: La Argentina Rural, José Hernández. La Generación del 80, Lucio Mansilla, Vicente López, Cané y Wilde.

11/5: El Naturalismo, Cambaceres. El Folletín, Eduardo Gutiérrez, Almfuerte y Florencio Sánchez.

18/5: El Modernismo, Leopoldo Lugones, Enrique



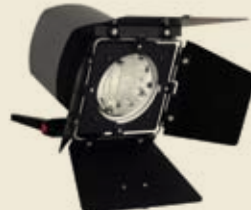
Larreta. El Realismo, Roberto J. Payró, Manuel Gálvez. El Posmodernismo, Horacio Quiroga. El Sencilismo, Baldomero Fernández Moreno, Alfonsina Storni.

25/5: El movimiento Martín Fierro. La política literaria de los trabajadores.

Los encuentros se desarrollarán los lunes a las 17.30. Biblioteca Martín del Barco Centenera, dependiente de la Dirección de Bibliotecas del Ministerio de Cultura de la Ciudad. Venezuela 1538. Montserrat. Tel.: 4381-1271.



Las escuelas dependientes del Área de Educación Artística brindarán diversos espectáculos al público que asista a la Feria. También habrá talleres de alfarería, de artes visuales y de prensado y modelado, a cargo de la Escuela de Cerámica *Fernando Arranz*, de la Escuela de Bellas Artes *Rogelio Yuritia* y de la Escuela de Cerámica N.º 1 respectivamente.



Educación Artística
La 35.º Feria Internacional del Libro.

Avda. Santa Fe 4201.
Del 23 de abril al 11 de mayo.

Lunes 4/5, a las 14.30. Escuela de Danzas N.º 1 *Prof. Nelly Ramicone*. Sala J. L. Borges.

Martes 5/5, a las 14.30. Escuela de Danzas *Aída Mastrazzi*. Sala J. L. Borges.

Miércoles 6/5, a las 14.30. Escuela de Danzas *Jorge Donn*. Sala J. L. Borges.

Jueves 7/5, a las 14.30. Escuela de Música *Juan P. Esnaola*. Sala J. L. Borges.



nuestro tiempo del aula

¿Qué tipo de acontecimientos demarcan y fraccionan el tiempo en la escuela?
 ¿Cómo se estructura en períodos discernibles para nuestra percepción? La experiencia en el aula está atravesada de múltiples horarios engrillados, timbres puntuales y alternancias muy medidas de labores y recreos. Hoy quisiera reflexionar sobre algunas facetas y posibilidades respecto del tiempo escolar en relación con algunas preocupaciones habituales de quienes habitamos las aulas, no siempre tenidas en cuenta por la academia o por la política educativa.

Más allá del hecho evidente de que adultos y niños o adolescentes se definen por su ubicación en una escala del tiempo vital, es frecuente que se determine la relación pedagógica entre ambos a partir de una lectura más profunda del tiempo: la cuestión de la velocidad. Se afirma que los «chicos» (se incluye una escala de edad de 0 a 25 años; a veces, más) viven vertiginosamente en estos tiempos de videoclip que se perciben opuestos al ritmo pausado y calmo de la clase, la escritura y la lectura. Los adultos, desde esta apreciación, destacan habitualmente el valor de la espera y el esfuerzo sostenido que precede a un logro antes que la lógica presurosa de la satisfacción inmediata. Mientras los adultos pedimos paciencia, los «chicos» *no saben lo que quieren, pero lo quieren ya*, como dice Luca Prodan. Desde esta óptica, la relación entre adultos y chicos es una relación mediatizada por las velocidades.

También es habitual que el tiempo se defina como mercancía (que se gana o se pierde, por ejemplo, *time is money*), o como encierro y castigo en tanto las sanciones escolares hacia los alumnos casi siempre consisten en obligadas esperas en lugares donde el tiempo prescinde del acontecimiento: un rincón, la puerta del aula, el despacho del director, o como un recipiente de utopías de un mundo mejor construido por medio de la educación —cuando es tiempo futuro— y de nostalgias de una infancia dorada —casi siempre escolarizada— en el caso del pasado.

En otro orden, sin embargo, el tiempo es lo que somos e incluso lo que hacemos. Si bien el tiempo es la prueba constante de la muerte, también es la vida, porque dedicar tiempo es entregarse a otro, es prestar atención y ofrecerse. Hacerse el tiempo es asumirse dispuesto. Hay algo indescifrable y fascinante en los tiempos mínimos de la escuela: en apariencia insignificantes, pero proclives a anclarse soberanos en la memoria, tiempos de día lluvioso, de hora libre. Tiempos en cuyo interior emerge la magia del aprendizaje, y que nos reúnen mostrando sigilosamente —como dice Cortázar en un bello poema— que es posible *que no estemos tan solos, que nos demos un pétalo, aunque sea un pasito, una pelusa...*

Y hay un momento, en algún minuto preciso de cada jornada escolar, en el que tiempo puede ser revisado, reasignado o re-signado para cambiar, en ese sencillo acto, el curso de las cosas. Porque ante todo —aquí viene lo más importante— el tiempo es nuestro, y este es nuestro tiempo. Esta es nuestra época, nuestro hoy.


 Mariano Narodowski
 Ministro de Educación

derecho **al autor**

el infierno prometido

una prostituta en tiempos de la Zwi Migdal

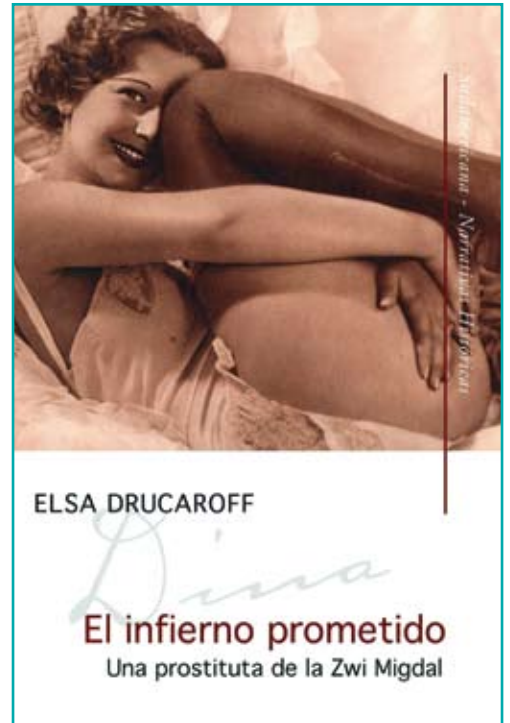


por **Elsa Drucaroff**

Nació en Buenos Aires en 1957. Novelista, ensayista, crítica literaria y docente. Es profesora de Castellano, Literatura y Latín. Investiga y dicta seminarios en la Facultad de Filosofía y Letras (UBA). Publicó el ensayo *Roberto Arlt, profeta del miedo* (1998) y la novela *La patria de las mujeres. Una historia de espías en la Salta de Güemes* (1999), entre otros.

Escribir esta novela tuvo cuatro momentos. 1.º: cuando supe que ese tema me tocaba algo interno indefinible, pero por descubrir mientras escribiera; 2.º: cuando se me ocurrió la trama básica (se mantuvo, aunque aparecieron personajes inesperados y pasaron mil cosas asombrosas); 3.º: la larga investigación histórica, la mutual judeo-polaca Zwi Migdal, de tratantes de esclavas, la complicidad de policías, políticos y médicos sanitaristas, que se enriquecían con la prostitución («mal necesario», según el sexismo, perfecto para que lo explosten judíos, según el poder argentino).

Cuando me informé y extraje mi propia interpretación (social, histórica y política de género y de clase), empecé el 4.º momento: hacer literatura. Exploré lo que me contaban mis abuelos sobre su pueblito de Ucrania. Aldeas donde malvivían los judíos pobres de la Europa oriental, sin derechos políticos, sufriendo *pogroms*. Y empieza mi historia, y así fui sacando de la niebla de mi imaginación a Dina con su gran desgracia. La entendí como mujer, con sus contradicciones, con su dificultad de encontrar argumentos cuando la sociedad patriarcal le echa la culpa; me conmovió su voluntad de resistir y su intuición de que lo dicho por los demás no terminaba de ser justo. La escuché sin moralizar y sin ser políticamente correcta. No le tuve piedad, sino respeto; pensé a Dina sin prejuicios ni lugares comunes: como una hermana. Amo que mis personajes hagan cosas que no espero, que piensen diferente. Llegué a querer a su *cafishio*, aunque repugnante. En Buenos Aires, se sumó el Loco Godofredo, inspirado en Roberto Arlt. No tuve que buscarlo en la niebla como a los demás: tal vez porque lo leí mucho y le discutí con rabia y con amor, llegó a mí con toda su complejidad, mezcla de nobleza y resentimiento, prejuicios, comprensión profunda, talento, puritanismo no asumido, violencia y sexismo, inmensa capacidad de amor. El Loco, Vittorio y el Juez Tolosa, quienes



enloquecen por Dina, estaban en mis planes desde el comienzo, pero ellos me sorprendieron. Una recién sabe cómo serán sus personajes cuando los deja actuar y los escucha; se entienden sus razones profundas y se los ama aunque sean atroces.

Se me planteó el problema de las voces del *yiddish*, lengua de mis abuelos y de mi padre. Usé la música de ese idioma inentendible en mi infancia, usé refranes populares, palabritas de afecto, palabrotas. Para transcribir el castellano de Dina, que aprende como puede, encerrada atendiendo hombres cada 15 minutos, recordé errores de mis tíos: un castellano roto, urgido por comunicar.

Mi compromiso fue tal que fantaseé con quedarme ahí a vivir. Es una tierra cruel, pero aventurera, intensa. Terminar fue un duelo. Como toda púerpera, dejaba lo que más amaba en las imprevisibles manos de la vida. Ya no me pertenecía más.

El infierno prometido (Sudamericana, 2006)

Dina, prostituta de la organización de *cafishios* judíos Zwi Migdal apasiona a tres hombres: un tipógrafo anarquista italiano, un notero y escritor que trabaja en el diario *Crítica* y un poderoso integrante de la Liga Patriótica, antisemita con oscuras perversiones. La novela combina la rigurosa investigación histórica con la novela psicológica, el *thriller* y el *road movie*, deshace mitos sobre la historia de la Zwi Migdal desnudando la complicidad del Estado argentino y la sociedad sexista y antisemita con la organización mafiosa.

te cuento un cuento

El cuento nos brinda la posibilidad de crear o imaginar un mundo distinto en cada historia escuchada y de fantasear sobre él. La comunicación que se establece entre el niño y el cuento favorece al enriquecimiento creativo y expresivo de cada individuo. En un mundo donde la tecnología nos invade a cada instante, renovar un espacio literario y narrativo posibilita el crecimiento de nuevas y variadas formas de expresión.

Este proyecto que realizamos alumnos y docentes, surgió del interés por el cuento. Reencontrarnos con ese mundo mágico y placentero, que solo el cuento nos puede dar, fue el inicio de esta experiencia.

La consigna consistió en escuchar el cuento tradicional *La bella durmiente*, y expresar oralmente lo comprendido. Una vez explicado, buscar otro final para esa historia. Trabajamos en forma grupal, los siguientes cuentos: *Pinocho*, *Blancanieves*, *El gato con botas*, *La bella y la bestia*. Cada grupo eligió una historia y respetaron los pasos previos, que son la lectura oral, por parte del docente, la comprensión oral del cuento escuchado y posteriormente, encontrar otro final. Una vez que los chicos eligieron el cuento, cada integrante del grupo comenzó a escribir la historia en papel afiche.

Compartimos esta experiencia con el Área de Informática, donde los alumnos transcribieron el cuento, y le agregaron imágenes utilizando las herramientas que les posibilita la computadora. También participó la profesora de Música que, en cada clase, junto a los niños, componía melodías y canciones para distinguir cada historia.

Quiero destacar lo importante que fue la escritura que cada uno hizo sobre el papel afiche, ya que una de las prioridades en lectoescritura es aprender del error, y desde ahí el alumno distinguía la palabra mal escrita y la corregía, dándose cuenta del error. Esta corrección se hizo tanto en ortografía como en



la redacción de cada oración, y por eso, a la hora de redactar, se tuvieron en cuenta los signos de puntuación. Para llevar a cabo en forma positiva esta propuesta, se necesitó una adecuada organización y distribución del horario de clase.

Se incluyó el Área de Tecnología para la confección del minicuento, donde se colocarían las hojas impresas con las historias seleccionadas. Una vez terminado, este diseño se realizó con cartón corrugado de color, *goma eva* y lana.

Además del aula, también utilizamos la Biblioteca, para escuchar, leer los cuentos y realizar el cierre de este proyecto. El momento final fue muy emotivo, gracias a la presencia de los padres de los alumnos de 2.º grado. Allí unimos lo trabajado en cada área durante el año escolar. La muestra del minicuento se realizó de la siguiente manera: cada grupo exponía oralmente el cuento elegido respetando el comienzo, el desarrollo y el final. Cada integrante leía una de las partes de la historia, hasta finalizar; a medida que leían, se escuchaba de fondo la música que le correspondía a cada historia.

Lo alentador y positivo de esta hermosa experiencia es vivenciar diariamente el gusto e interés que la lectura y la escritura despertaron en los niños.



Gabriela Andrea López, docente de la Escuela N.º 14 Hogar Naval Stella Maris D.E. 11.

taller de radio por radio



Leonardo Izraelson, realizador integral de Radio, docente de Comunicación en Escuelas Medias y en Educación No Formal.

Desde 2005, dicto un Taller de Radio en el CENF *Juan Agustín García* —de la calle homónima N.º 1511, CABA— que abordó en su desarrollo tanto el género periodístico como el de entretenimiento, culminando la experiencia del año 2007, por ejemplo, con la generación por parte de los alumnos, de un Radioteatro.

En 2008, decidí apostar a un salto de calidad, con resultados altamente positivos: **Taller de Producción y Periodismo en Radio**, dictado en su primer cuatrimestre en el aula, y en el segundo... ¡en la radio! Efectivamente, luego de las vacaciones de invierno, el Taller pasó a ser **TRxR**, es decir: **«Taller de Radio por Radio»**, un programa de la grilla de una emisora real: Radio Libre, ubicada en la sede de la Asociación Mutual Sentimiento, en Av. Federico Lacroze 4181 de esta ciudad, con salida al aire aquel año todos los martes, de 18.30 a 19.30, desde agosto hasta diciembre.

Creemos haber logrado así un Taller con alto grado de capacitación laboral, en lo que fue sin dudas una experiencia inolvidable para los alumnos y para mí. Se trataba de un *magazine* periodístico, producido y realizado totalmente por los alumnos del Taller, con dos bloques fundamentales:



1. **Actualidad Nacional e Internacional:** Se abordaban las principales novedades de la situación social, económica, política, sindical, etc. de nuestro país. Se le dio amplio tratamiento a la crisis económica mundial sobre la base de nuestra propia elaboración y con entrevistas a especialistas en el tema.

2. **Educación No Formal:** No solo difundimos la oferta de nuestro sector, sino que con la visita de profesores y alumnos de diversos talleres de otros CENF, dimos brillo al programa e hicimos realidad uno de sus principales objetivos: que *TRxR* fuera el programa radial de todo lo que abarca Educación No Formal, y no solo de nuestro Taller.

También había columnistas de «Efemérides», «Cultura y Espectáculos» y «Deportes». Quiero destacar especialmente la solidaridad tanto de la estación radiofónica, que cedió gratuitamente el espacio a nuestro proyecto, como de la Cooperadora de la Escuela *Provincia de Mendoza* donde funciona el CENF, que se hizo cargo del pago al operador de la emisora. Agradezco incluso a Guillermo Calvo, coordinador del Centro, por su incondicional apoyo desde mis comienzos y a las autoridades de Educación No Formal, que —esta es una gran novedad— le han dado tres horas más al Taller, lo que permitirá que *TRxR* continúe su salida al aire, desde el **6 de mayo** próximo, todos los miércoles en su horario de 18.30 a 19.30 (FM Radio Libre, en el 99.3 del dial), más una hora de posproducción a modo de balance de la emisión de ese día, y hasta el fin del corriente año. Los martes se desarrollará la etapa de producción, en nuestro CENF. Un dato novedoso y fundamental: casi un 80% de los alumnos que llevaron adelante *TRxR* en 2008 se incorporaron al presente ciclo, de tal modo que, con su experiencia, harán posible mejorar en cantidad y en calidad el resultado final de la versión 2009 de *TRxR*.

Visítenos en www.radiolibre.org.ar o escribanos a trxr2008@yahoo.com.ar

de la primaria a la media

Soy docente de 6.º y 7.º grado en las áreas de Prácticas del Lenguaje y de Ciencias Sociales. La directora de la escuela, Miriam Mardo, me propuso realizar un trabajo para promover la integración de los chicos en la escuela media, ya que la transición del nivel primario al nivel medio es dificultosa y suele provocar el fracaso de los alumnos. Por este motivo, realicé algunas actividades:

Escribir para estudiar: «Tomar apuntes» es una práctica muy demandada y, en general, nueva para los estudiantes de la escuela secundaria, pero no tiene un espacio en la escuela primaria. Los apuntes en la escuela no forman parte del terreno compartido entre alumnos y docentes, sino que pertenecen a los alumnos y no son revisados necesariamente por los profesores. Sin embargo, muchas veces, juegan un papel tan importante como los libros a la hora de estudiar. Esto suele ser un cambio significativo para los alumnos: la carpeta de séptimo grado como espacio compartido por el maestro que corrige y completa la información que falta frente a la carpeta en la secundaria como espacio de responsabilidad casi exclusiva del alumno. Séptimo grado es un buen momento para aprender a tomar apuntes; recurso que implica algo más que escribir rápido mientras el profesor explica. Los alumnos observaron un documental y tuvieron que tomar nota de lo visto. Formulé un listado de preguntas guía para que pudieran descubrir la pertinencia y eficacia de sus apuntes. Se presentaron situaciones muy variadas; la mayoría de ellas, frustrantes porque se dieron cuenta de que no podían prestar atención y escribir a la vez; otros tomaron nota de todo lo que pudieron, pero solo apuntaron datos anecdóticos y no registraron la información relevante. Repetimos la actividad y los alumnos pudieron percibir que ejercitarse en el hábito de tomar notas resultó cada vez más sencillo y productivo.

Aprender a comunicar lo aprendido: Para los alumnos, es muy importante en la escuela primaria



y crucial en la secundaria poder dar cuenta de lo que aprendieron en «pruebas, lecciones orales y trabajos escritos». Si bien estas dificultades adquieren particular relevancia al ser evaluados, también son muchas las ocasiones en que hay que tomar la palabra para explicar, argumentar o para convencer. «Exponer» implica que el lector no conoce los hechos que se dan a conocer y que es pertinente que los conozca. Dar una lección oral implica exponer, hablar frente a otros, situación que suele generar nerviosismo y tensión en los alumnos. Por ese motivo, se trabajaron las lecciones orales reuniendo a dos alumnos por vez. Yo les entregaba a ambos un texto relacionado con un tema de Ciencias Sociales, y cada uno debía estudiarlo. Cuando cada uno consideraba que ya sabía el texto, su compañero debía tomarle la lección. El evaluador luego completaba un cuadro con estos ítems: *Define los conceptos; Usa palabras específicas de la materia; Explica claramente; Repite sin entender; Si olvida una palabra, sabe cómo retomar lo que explica.*

La experiencia fue muy productiva porque los chicos pudieron compartir su manera de estudiar con otros compañeros, trabajaron textos correspondientes a diferentes áreas de estudio y lograron asumir tanto el rol del alumno como el del docente que evalúa en el proceso de enseñanza y aprendizaje.



Verónica Luzzi,
docente de la Escuela
N.º 14 Hogar Naval Stella
Maris D.E. 11.



inglés desde primer grado



María de los Angeles Arraiza,
Prof.^a de Inglés en la
Escuela N.º 21 Lic. Justo
José Nuñez D.E. 15.

El Ministerio de Educación de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires ha decidido implementar el aprendizaje del idioma inglés desde los primeros grados, y esto facilita el desarrollo de las distintas áreas que un niño de esa edad debe adquirir de acuerdo con su etapa evolutiva.

¿Por qué es importante aprender Inglés desde temprana edad? Si reflexionamos sobre la realidad de hoy —vivimos en una aldea globalizada y las comunicaciones se dan simultáneamente en todas partes del mundo—, se podría decir que el inglés es el idioma universal. Es un código único compartido prácticamente por todas las poblaciones del mundo. Cuando miramos a nuestro alrededor, nos encontramos a diario con frases o palabras en inglés: en las computadoras, los juegos electrónicos, las instrucciones de los electrodomésticos, los carteles en la vía pública, en las canciones, en las revistas, en la televisión, etcétera.

¿Por qué es importante enseñar Inglés a niños de primer grado?, ¿acaso no son muy pequeños? Sin duda, los niños aprenden más rápida y fácilmente. Su cerebro realiza el trabajo

necesario para la adquisición de la lengua materna. En una atmósfera de estímulos y de afectos, el niño aprende a hablar. Si se recrean esas condiciones de cariño y estimulación, el niño aprenderá inglés. Con la presencia del docente como modelo, y mediante juegos, dramatizaciones, cuentos y canciones, el niño imitará sonidos, repetirá rimas y versos, reproducirá frases y expresiones. Jugando participará activamente de su propio proceso de aprendizaje. Así, será protagonista por excelencia.

Para dar un ejemplo, puedo describir el proyecto que realizo como docente de Inglés de la Escuela N.º 21 D.E. 15. Consiste en que los alumnos de séptimo grado produzcan cuentos, que luego se leen a los alumnos de primer grado (quienes antes no tenían la posibilidad del contacto con el inglés en la escuela). Al principio, los alumnos de séptimo grado trabajan los *valores* que quieren transmitir y analizan los temas de interés de los más pequeños.

Luego, redactan las historias, las ilustran, elaboran sus propios libritos de cuentos, y el proyecto culmina con su lectura e interpretación. El docente actúa como guía: orienta, propone, mejora y da la bienvenida a esa creatividad puesta en acción.

Esta experiencia resulta enriquecedora para todos. Por un lado, los alumnos de primero esperan con entusiasmo el momento de los cuentos; por el otro, los alumnos de séptimo reciben con alegría las felicitaciones y los aplausos por la obra realizada. Y entre unos y otros, como nexo, la *escuela*, entidad integradora, es el testigo silencioso de tan fructífero crecimiento.



Un mural

Los docentes y alumnos de la Escuela Técnica N.º 4 República del Líbano realizaron un mural en la escuela con el objetivo de que los vecinos tomaran conciencia y respetaran las reglas de tránsito.

La propuesta abarcó distintas asignaturas: Castellano, Educación Cívica y Dibujo. Los chicos analizaron noticias, dibujaron el plano de la Ciudad, y recibieron educación en valores. También asistieron a una clase –con profesionales de la cátedra de Salud de la Universidad de Buenos Aires– sobre prevención de accidentes viales y participaron de una charla con un adolescente que sufrió un accidente automovilístico. Luego, se organizó un concurso de dibujo con el fin de plasmar en un mural el mensaje de prevención. Finalmente, mediante la interrelación del proyecto de Educación Vial y el Taller de Arte de la escuela, los alumnos realizaron el dibujo en la pared del establecimiento.



certamen



La 2.ª edición del certamen **Vamos las Bandas 09** está dirigido a los alumnos que cursen la escuela media en instituciones educativas de todo el país. Los destinatarios del concurso son alumnos que conformen bandas de rock, folclore, cumbia, pop, tango y otros géneros musicales, quienes pueden participar enviando un tema inédito. Ese tema competirá para integrar el disco coordinado y dirigido por Lito Vitale.



Narodowski y Vitale en la presentación del certamen.

Los interesados en participar del certamen deben acercarse a Paseo Colón 255, 9.º piso, contrafrente.

Más información en www.educacion.buenosaires.gov.ar o a los teléfonos: 4339-7729/27.

Tienen tiempo hasta el 19 de junio de 2009.



MISSING CHILDREN CHICOS PERDIDOS DE ARGENTINA



Ludmila Chiara Méndez

Falta desde
28/2/2009
Edad en la foto:
7 años.
Edad actual:
7 años.



Natividad María Belén Fernández

Falta desde
27/3/2009
Edad en la foto:
17 años.
Edad actual:
17 años.



Milagros J. Castillo Alvarenga

Falta desde
1/1/2007
Edad en la foto:
7 años.
Edad actual:
11 años.



Guillermo Rubén Cano

Falta desde
17/2/2009
Edad en la foto:
13 años.
Edad actual:
17 años.

**Ayúdenos a encontrarlos
(011) 4797-9006**

info@missingchildren.org.ar
www.missingchildren.org.ar

«...por la desvalorización, se llega a la cultura del silencio»

Roberto Vega *

¿En qué consiste el juego teatral?

Consiste en poder construir conocimiento con disfrute y placer; se trabaja en grupos donde todos juegan papeles de emisores y de receptores. Paralelamente a la emisión de cada grupo, los otros grupos reflexionan. Tras la reflexión, el segundo grupo aprende del primero, así que se socializa y se colectiviza el conocimiento de los alumnos y de la comunidad. Se trata de «sacar lo que se tiene». En el intercambio, comparten conocimiento; incluso en la acción y en la reflexión. Es vital el rol del educador-coordinador, quien armoniza y da consignas adecuadas para cerrar el encuentro, para valorizar.

¿Qué relación hay entre la expresión y la valorización?

Hoy estamos inmersos en una cultura de la especulación y no de la autenticidad: si puedo expresarme especulando, doy lo que el otro espera de mí y así yo no aparezco: es la cultura invisible. En la escuela, un alumno se hace visible sólo cuando destruye, no cuando construye. Por eso la escuela tiene que ser un espacio de confianza mutua para que el alumno pueda hacerse visible constructivamente, para lo cual es importante trabajar la autoestima. La expresión auténtica —decir lo que siento y pienso— genera autoestima. Por la desvalorización, se llega a la cultura del silencio.

¿Cómo se transmite esa valorización?

Con tres ejes: sentido de la vida, sentido del conocimiento y sentido del conocimiento específico. Si un chico no comprende que su vida tiene

sentido, no le encuentra sentido al conocimiento. Pero ¿el educador tiene esos sentidos?, porque el modelo es el que educa; allí aparece la educación, la familia, el trabajo; uno va construyendo desde modelos. No sirve de nada que el tema sea la democracia si el modelo no es democrático.

¿Qué misión cumple la escuela en esta construcción?

La escuela debe ser un espacio para saber qué sienten y piensan los chicos, y donde ellos mismos lo sepan porque, para tener autoestima, hay que tener conocimiento de uno y ser reconocido por los otros. Si ese espacio no lo genera la escuela, no se puede desarrollar la autoestima y no se puede hacer lo esencial, que es educar de la participación a la autonomía, sino que se termina enseñando de la participación a la dependencia.

¿Qué papel juega la creatividad en este crecimiento?

La creatividad no es solo un concepto artístico. Es un estímulo nuevo a una respuesta nueva, y no, una respuesta vieja estereotipada. Si uno no desafiaba con nuevas preguntas, no va a encontrar nuevas respuestas; por eso, uno crece con los alumnos.

¿Qué herramientas utiliza?

Trabajo mucho con la mirada, con ella puedo apaciguar o tensionar a un grupo; y se construyen o se destruyen los posibles vínculos. Con la mirada, puedo singularizar al alumno y mostrarle que lo tengo en cuenta. A los educadores, les propongo

«En la escuela, un alumno se hace visible sólo cuando destruye; no cuando construye. Por eso la escuela tiene que ser un espacio de confianza mutua para que el alumno pueda hacerse visible, para lo cual es importante trabajar la autoestima».



* Coordina talleres sobre el Teatro en la Educación, Juegos Teatrales y Técnicas de Teatro Popular en nuestro país y en otros países de América Latina. Coordinó el programa de Teatro Popular y Animación de Base del CEAL. Presidió el Centro Argentino de Teatro para la Infancia y la Juventud, y la Asociación Argentina de Educadores por las Artes. Publicó *El juego teatral. Aporte a la transformación educativa* (1997). Actualmente brinda cursos para docentes en la Escuela N.º 19 Roma D.E. 20 y en la Escuela N.º 12 República del Paraguay D.E. 6.

un retorno a su educación: que piensen en los docentes que los apaciguaban y en los que los tensionaban; luego construyen sus modelos.

¿Cuáles son las inquietudes de los docentes?

Todos nos planteamos estas preguntas: si estamos contruidos como ciudadanos, si como adultos no utilizamos más el pensamiento especulativo que el auténtico... Un conflicto de los adultos —los chicos lo padecen, pues nacieron en un mundo adulto— es que se ha cambiado el idealismo por el objeto. Esta crisis consiste en que el consumo da lo que no puede dar lo esencial de la vida: es más fácil comprar que amar. Pero la realización no está en tu capacidad de compra, sino en tus valores, como la solidaridad. La escuela está dentro de esa cultura consumista y tiene que crear anticuerpos.

El teatro, ¿es útil para trabajar estos temas?

Claro, tanto con los chicos como con los docentes para su práctica. Es acción y reflexión. Muchas veces los chicos no escriben o no hablan por miedo a que el concepto no sea el adecuado. Tenemos que lograr que los chicos se expresen siempre y que construyan desde el error. A veces, tengo un sentimiento, aunque no sepa expresarlo. Soy solidario, aunque no sepa definir qué es la solidaridad. Hay que recuperar esa acción; y el teatro —por ser un juego— permite que uno encuentre su lugar, aunque no le toque ser protagonista.

¿Cuáles son los ejes desde los cuales trabajan?

En educación y en comunicación, tenemos dos ejes, uno vertical que es **saber-poder**; alguien que acata y coincide, por lo cual es aprobado porque coincide y no por construir conocimiento; y uno horizontal de **intercambio de saberes y sentires**; creo que el saber alejado del sentir está deshumanizado; se trata de construir «en el otro y con el otro».

Desde ese lugar, ¿cómo se construye la autoridad del docente?

El buen maestro busca el modo de que el alumno se apropie del conocimiento y lo construya desde sí mismo. Ver cómo acata y coincide no sirve, porque así no crece. Hay que dar espacio al sentir y al pensar de los chicos.

¿Qué problemáticas trabajan?

Un grupo presenta una problemática, y el otro grupo tiene que resolverla mediante la acción. Hablando resolvemos todo, pero cuando actuamos, podemos ver las dificultades que tiene operar sobre la realidad. Vemos los problemas de coordinación grupal y los de la práctica. En la coordinación grupal, analizamos el autoritarismo y el paternalismo.

¿Cuál es el principal desafío?

Nuestra meta es formar docentes que sean democráticos y sensibles no solo para que cumplan con los contenidos conceptuales, sino para que cumplan con los de ciudadanía y de humanización. Hay que trabajar los valores, porque uno puede saber mucho, pero no hay que usar ese saber para humillar al otro.

«El modelo tiene que tener alas para promover alas en los alumnos; es decir, debe ampliar su propio techo: al intercambiar con los alumnos —tengan la edad que tengan—, se construye conocimiento *en el otro y con el otro*. Esa es la mejor forma de crecer».

DOMINGO



12

Miembros del «Club de chicos» fueron a ver *El ratón Pérez* al teatro.

LUNES



13

Comenzó en las escuelas la campaña de prevención contra el dengue.

MARTES



14

En la Escuela Técnica N.º 4 *República del Líbano*, pintaron un mural sobre Educación Vial.

MIÉRCOLES



15

Unos 600 chicos jugaron al ajedrez en Plaza de Mayo.

JUEVES



16

Se entregaron las cajas con material de inglés para alumnos de primer grado.

VIERNES



17

La Orquesta ZAP actuó en el aniversario del barrio de Mataderos.

SÁBADO



18

Se inauguró la muestra «La realidad virtual», en el Museo *Quinquela Martín*.



19

Se inauguró el aula de inclusión en la Escuela Técnica N.º 31.



21

Los alumnos del nivel medio disfrutaron de la obra *Lote 77* en el Teatro del Abasto.



22

En el Instituto Superior de Tiempo Libre y Recreación, pintaron un mural.



23

Educación No Formal amplió la oferta de cursos para más de 600 personas.



24

La Orquesta Estudiantil de Buenos Aires se presentó en la Legislatura porteña.



25

Comenzó el «Taller de Títeres» en el Club de Jóvenes Barracas Sur.



26

1986. Accidente de Chernobyl. Explota la planta nuclear y contamina toda la zona.



27

1927. Nace Mauricio Borensztein, «fata Bores», actor argentino.



28

Día Mundial de la Seguridad y Salud en el Trabajo.



29

Día Internacional de la Danza.



30

1775. Nace Nicolás Rodríguez Peña, político argentino.



1

Día del Trabajador.



2

1982. Día de Homenaje a los Muertos del Crucero General Belgrano.



3

1991. Día Mundial de la Libertad de Prensa.



4

Día Internacional del Combatiente de Incendios Forestales.



5

1959. Muere Carlos Saavedra Lamas, Premio Nobel de la Paz en 1936.



6

1856. Nace Sigmund Freud.



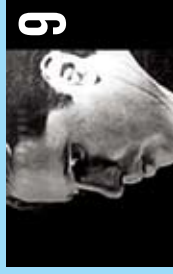
7

1945. Día de la Minería.



8

1527. Sebastián Caboto, navegante y explorador italiano, descubre el río Paraná.



9

1943. Muere Enrique González Tuñón, cuentista y periodista argentino.